

(1) Recipient		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 2 VDA 4994	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY				(2) Notice of receipt			(3) Delivery note 80522275		
							(4) Shipping date Jul 11, 2024		
(5) Sender		Supplier number 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Paid	Unpaid	Wagon	Forward.	(8) Pick-Up-Sheet <i>180373943</i>		(9) Date <i>2013528102</i>	
				Cargo	Foreign vehicle				
				Express					
				Post	Own vehicle				
(10) Your reference		(11) Order number / Date		(15) Supplementary data		(12) Our reference		(13) Extension	
430		550004486101				Mark Schieweck		488	
								30007580	
								<i>391458</i>	
(19) Shipping type		Paid	Unpaid	(21) Packaging type		(22) Shipping mark		(23) Total Weight (KG)	
Schnellfracht Expr. S			x	see below		Packbahn 6		Gross 70.58	
								Net 32.74	
(25) Invoice address								(26) Unloading location	
Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								14249	
(27) Item	(28) Material number		(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks	
10	40000912 9009087561		O-Ring OX39 Gleit-IG Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metall.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000113524 - 2.500 PC Date of manufacture: Jul 11, 2024 Batch 0000114908 - 1.250 PC Date of manufacture: Jun 28, 2024 Batch 0000119396 - 250 PC Date of manufacture: Jul 4, 2024			4.000	PC	KUEHNE+WAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>4000</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>15/07/24</i> Firma: <i>[Signature]</i>	
900023	61000024 TBA-520880		4315MagnaModugno			16	PC		
900024	61000312 TBA-501568		16 x 250 PC Palette800x600mmMagnaModugno			1	PC		
900025	61000039 TBA-520922		Abdeckplatte800x600MagnaModugn			1	PC		
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name									

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22 • 1-15 and 21+22 auszülfüllen unter der Verantwortung des Absenders • 1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által saját felelősséggel. • Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť 1-15 a 21+22. Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca

1 Sender (name, address, country) - Absender (Name, Anschrift, Land) Feladó (név, cím, ország) - Odosielateľ (meno, adresa, štát)			INTERNATIONAL CONSIGNMENT - INTERNATIONALER FRACHTBRIEF NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL - MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST' 6. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) - Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) - A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók. - Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMA o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave								
2 Consignee (name, address, country) - Empfänger (Name, Anschrift, Land) Átvető (név, cím, ország) - Prijemca (meno, adresa, štát)			16 Carrier (name, address, country) - Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Fuvarozó (név, cím, ország) - Dopravca (meno, adresa, štát)								
3 Place of delivery of the goods (Place, country) - Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Az Áru kiszolgálási helye (helység, ország) - Miesto vykládania tovaru			17 Successive Carriers (name, address, country) - Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) - További fuvarozók (név, cím, ország) - Další dopravci (meno, adresa, štát)								
4 Place and date of taking over the goods (Place, country) - Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) - Az Áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) - Miesto a dátum naloženia tovaru			18 Carrier's reservations and observations - Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers - A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései - Výhrady a poznámky dopravcu								
5 Annexed documents - Beigelegte Dokumente - Mellékelt okmányok - Pripojené doklady			6 Marks and Nos. Zeichen und Nr. Jel és szám Signo a číslo 7 Number of packages Anzahl der Packstücke Darabszám Počet balení 8 Method of packing Art der Verpackung Csomagolás módja Druh obalu 9 Name of the goods Bezeichnung des Gutes Áru megnevezése Označenie tovaru 10 Statistical number Statistikalnummer Statistický číslo 11 Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg Bruttó súly (kg) Hrubá hmotnosť (kg) 12 Volume in m³ Umfang in m³ Térfogat (m³) Objem (m³)								
Wallstabe & Schneider Dickschneidtechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dickenschneidtechnik 2 · D-94459 Niederwittlitz			DRAGA & VICTORY TRANS KFT. 9024 Győr, Práter utca 9. III/5A Adószám: 29020320-2-08								
Place / Ort / helység / Miesto Country / Land / ország / Štát			Place / Ort / helység / Miesto Country / Land / ország / Štát								
Date / Datum / időpont / Dátum			Date / Datum / időpont / Dátum								
91005190			5 pallets 356 kg								
Class / Klasse / osztály / trieda Number / Ziffer / szám / číslo Letter / Buchstabe / betű / lisy			ADR								
13 Sender's instructions (Custom and other formalities) - Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) - A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) - Pokyny odosielateľa (colné a iné formalities)			19 To be paid by Zu zahlen vom Fuzetendő - Na farchu		Sender - Absender Feladó - Odosielateľ		Currency - Währung Pénznem - Mena		Consignee - Empfänger Átvető - Prijemca		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung Doblérka			15 Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Fuvardíj-fizetési rendelkezések - Pokyny na platenie dopravného Freight paid - frei - bérmentve - Vyplatené Freight to be paid - unfrei - bérmentesítés nélkül - Nevyplatené		20 Special agreements Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Osobitné dojednania		21 Established in Ausgefertigt in Kiállítás helye, időpontja Vystavené v		22 Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Feladó aláírása és bélyegzője Podpis a pečiatka odosielateľa		
Wallstabe & Schneider Dickschneidtechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dickenschneidtechnik 2 · D-94459 Niederwittlitz			DRAGA & VICTORY TRANS KFT. 9024 Győr, Práter utca 9. III/5A Adószám: 29020320-2-08		Goods received by / Gut empfangen / Az áruátvétel / Товар принят Date / Datum / Dátum / Datum 15 JUN 2024		Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Átvető aláírása és bélyegzője Podpis a pečiatka prijemcu		12 am on 07 2024		
25 Vehicle - Fahrzeug Jármű - Voziadlo Registration number - Kennzeichen - rendszám - SPZ Useful load - Nutzlast Raksúly - Nosnosť			AA FUR45								